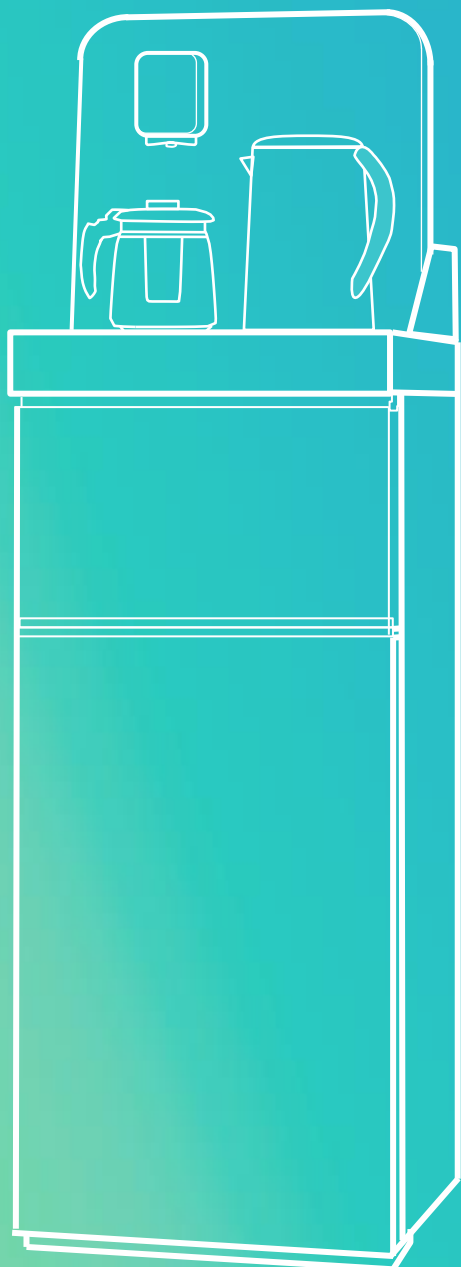


# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

МОДЕЛЬ BQ-20D



## АППАРАТ ДЛЯ НАГРЕВА И ОХЛАЖДЕНИЯ ПИТЬЕВОЙ ВОДЫ

### МОДЕЛЬ

**BQ-20D**

кулер-чайный столик

### ТИП ОХЛАЖДЕНИЯ:

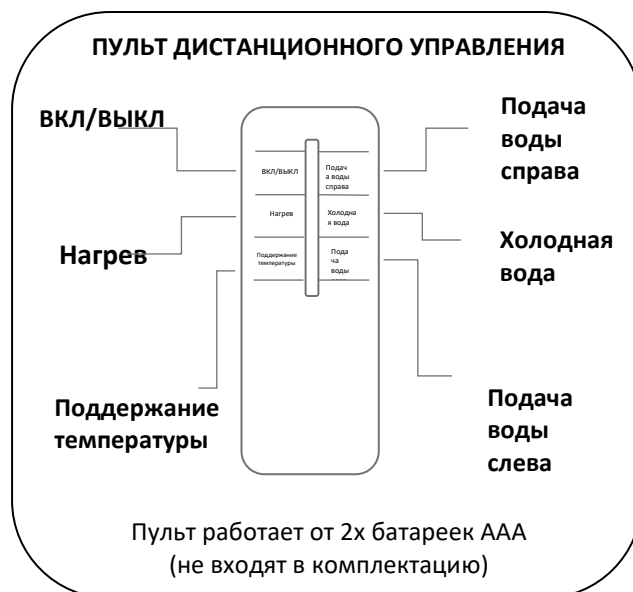
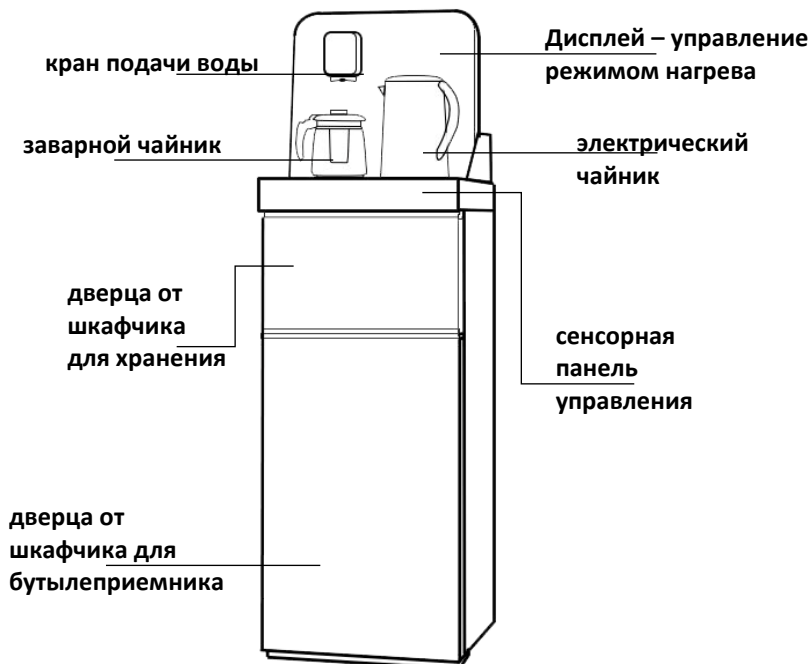
**ЭЛЕКТРОННЫЙ**

### СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

### ДАТА ПРОДАЖИ

### МП

## СХЕМА АППАРАТА И ЕГО ОПИСАНИЕ



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики	AQVIDJ BQ-20D
Напряжение/ Частота	220В / 50 Гц
Мощность нагрева	1000 Вт
Мощность охлаждения	75 Вт
Нагрев воды	≤ 100 °С 8 л/ч
Энергопотребление	1,5 кВт ч/сут
Красс электрозащиты	I

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Указанные характеристики действительны при эксплуатации аппарата в помещении при температуре окружающего воздуха от 0° до +24° С.

**ВНИМАНИЕ! ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ АППАРАТА ПРИ ТЕМПЕРАТУРЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ ВЫШЕ + 24 °С ПЛАСТИНА ПЕЛЬТЬЕ МОЖЕТ ВЫЙТИ ИЗ СТРОЯ!!!**

## ОСНОВНЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЕ ФУНКЦИИ

**ВНИМАНИЕ! Для уменьшения риска возгорания, поражения током и для уверенности, при пользовании устройством прочтите предлагаемое руководство!**

### ВАЖНО:

- Эксплуатация аппарата должна производиться в соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации.
- Техническое обслуживание и ремонт аппарата должен производиться специалистом Сервис-центра.
- Аппарат не предназначен для использования людьми (в т.ч. и детьми) с ограниченными психическими и физическими возможностями, либо с недостаточным опытом или знаниями, если только они не были проинструктированы или находятся под присмотром лиц, ответственных за безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

**ВНИМАНИЕ! Хранение и транспортировка аппарата должны осуществляться только в вертикальном положении!!!**

## ПРАВИЛА ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТИ

1. Не подключайте аппарат к сети электропитания, колебания напряжения в которой могут выходить за пределы диапазона 180 - 240 Вт.
2. Перед подключением аппарата к сети убедитесь, что шнур питания не имеет повреждений.
3. Не подключайте к одной электророзетке несколько бытовых приборов одновременно.
4. Избегайте попадания аппарата под дождь или содержания его во влажном помещении.
5. Аппарат должен подключаться к сети электропитания с заземляющим контактом.
6. После хранения аппарата в холодном помещении или после перевозки в зимних условиях, перед подключением к электросети нужно дать ему прогреться при комнатной температуре в течение 1-2 часов в распакованном виде.
7. Не оставляйте аппарат без присмотра. При неиспользовании аппарата свыше суток отключите его от сети.

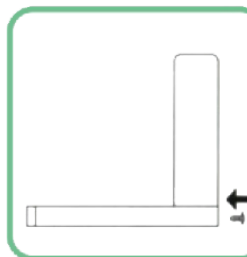
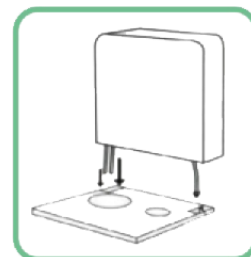
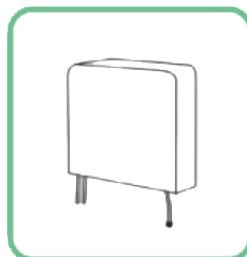
## УСТАНОВКА АППАРАТА

1. Аппарат следует устанавливать на ровной, прочной поверхности.
2. Место установки аппарата должно исключать попадание прямых солнечных лучей на него, так как это приводит к выгоранию пластиковых деталей корпуса.
3. Избегайте соприкосновения аппарата с другими предметами, стоящими рядом, так как это приводит к возникновению посторонних шумов.
4. Не устанавливайте аппарат вблизи источников тепла, таких как батареи центрального отопления, обогреватели и т.п.
5. Вокруг аппарата должно быть достаточно пространства для свободной циркуляции воздуха (не менее 20 см).
6. Не переворачивайте аппарат вверх ногами и двигайте его, не наклоняя более чем на 45 градусов. Оберегайте аппарат от ударов.

## ПОДГОТОВКА АППАРАТА К РАБОТЕ

**ВНИМАНИЕ! Не подключайте аппарат к электросети до загрузки бутылки с водой!**

1. Соедините силиконовые трубки надстройки (верхняя часть с панелью индикации) с пластиковыми коннекторами, расположенными в верхней части аппарата, как показано на рисунках ниже.
2. Соедините шлейфы плат, как показано на рисунке, и установите надстройку на аппарат, закрепив ее винтами.
3. Откройте дверцу аппарата.
4. Достаньте из шкафчика сифон и закрепите его на трубке сифона.
5. Возьмите чистую бутылку с водой и поместите ее перед открытым шкафчиком.
6. С горлышка бутылки снимите крышку.
7. Поместите трубку сифона в бутылку и наденьте нижнюю часть крышки сифона на горлышко бутылки до упора.
8. Уберите бутылку внутрь шкафчика и закройте дверцу.
9. Установите чайник и заварной чайник на верхней горизонтальной панели.
10. Подключите аппарат к сети.
11. Переведите сетевой выключатель на задней стенке аппарата в положение «ON».
12. Прозвучит звуковой сигнал, на панели управления загорится дисплей и аппарат перейдет в режим ожидания. На дисплее будет отображаться текущая температура воды в чайнике.



### ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ:

1. Данный Аппарат предназначен для нагрева бутилированной воды, пожалуйста, не используйте его для приготовления молока и т.д.
2. Данный Аппарат не предназначен для приготовления пищи.
3. Не наливайте в чайник слишком много воды, это может привести к ее переливу во время процесса нагрева

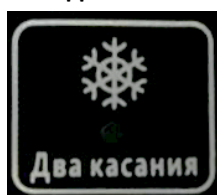
## ПАНЕЛЬ ИНДИКАЦИИ И УПРАВЛЕНИЯ



Поддержание температуры



Охлаждение воды



Подача холодной воды



Нагрев воды



Подача воды в чайник



Вкл/Выкл



#### Поддержание температуры:

1 касание. Подогрев заварочного чайника.



#### Подача холодной воды

Подача воды из левого крана:

- Нажать и удерживать 3 секунды для работы охлаждения воды.
- 2 касания. подача холодной воды в заварочный чайник (стакан, кружку)



#### Нагрев воды:

1 касание. Нагрев воды в электрическом чайнике до 100 °С.



#### Подача воды в чайник:

2 касания. подача воды из правого крана в электрический чайник.



#### ВКЛ/ВЫКЛ

2 касания. Активация управления.

## ПОЛЬЗОВАНИЕ АППАРАТОМ

### ПРИГОТОВЛЕНИЕ ХОЛОДНОЙ ВОДЫ

1. Нажмите на кнопку охлаждения воды для запуска функции охлаждения и удерживайте ее в течение 3 секунд. Начнется процесс охлаждения воды. На панели управления будет отображаться температура охлаждения воды.
2. После того, как вода достигнет необходимой температуры, процесс охлаждения прекратится. При первом включении это произойдет примерно через полчаса.
3. Для того, чтобы налить холодную воду, разместите чашку под левым краником, нажмите кнопку подачи холодной воды двойным кликом. Чтобы остановить подачу холодной воды, повторно нажмите на кнопку подачи холодной воды.
4. Если функция охлаждения воды включена постоянно, то после того, как температура холодной воды повысится, Аппарат автоматически начнет процесс охлаждения. Для принудительного отключения охлаждения воды нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку охлаждения воды

### ПРИГОТОВЛЕНИЕ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

1. Убедитесь, что чайник установлен правильно, а также проверьте есть ли в чайнике вода.
2. Нажмите кнопку «Подачи воды в чайник» 2 раза.
3. Подачу воды можно принудительно остановить, нажав кнопку «Подача воды в чайник» 1 раз.

### ВАЖНО:

Температуру горячей воды можно регулировать на панели управления на дисплее.

8 режимов нагрева, а также, поддержание температуры в чайнике.

**ВНИМАНИЕ! Будьте осторожны при пользовании чайником!**

**Избегайте ошпаривания горячей водой и паром!**



### ПОДАЧА ВОДЫ ИЗ БУТЫЛИ

1. Разместите заварочный чайник (чашку, стакан) под левым краном.
2. Нажмите кнопку подачи воды из левого крана 2 раза.
3. Для того, чтобы остановить подачу воды, нажмите кнопку еще раз.

### ФУНКЦИЯ ПОДОГРЕВА ЗАВАРОЧНОГО ЧАЙНИКА

Для поддержания температуры горячей воды в заварочном чайнике нажмите 1 раз кнопку подогрева, после чего включится функция поддержания температуры воды.

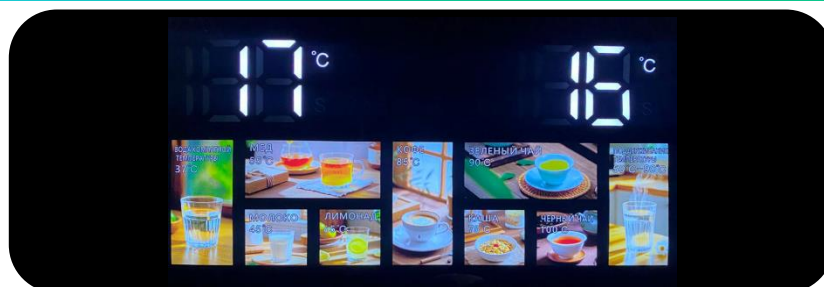
Для принудительного отключения функции подогрева достаточно нажать кнопку подогрева еще раз.



**ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ:**

1. Чайник может использоваться только вместе с данным Аппаратом.
2. Не наполняйте чайник водой полностью, это может привести к переливу воды во время нагрева.
3. Во время процесса нагрева и подогрева воды, пожалуйста, не прикасайтесь к металлическим частям чайников и не открывайте крышку во избежание получения ожогов!
4. До включения функции нагрева воды обязательно проверяйте уровень воды в чайнике.
5. При сливе воды не держите чайник слишком наклоненным, чтобы избежать ошпаривания и перелива воды.
6. Будьте внимательны при подаче воды в чайники, избегайте перелива воды на поверхность Аппарата!
7. Будьте осторожны при пользовании заварочным чайником! Поверхность столика стеклянная, что может вызвать скольжение чайника!

**ПОЛЬЗОВАНИЕ АППАРАТОМ НА ДИСПЛЕЕ**



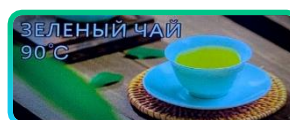
**Вода комнатной температуры** – температура воды 37°C. Для запуска необходимо коснуться значка 1 раз. Чтобы остановить нагрев – кликнуть повторно на значок.



**Кофе** - температура воды 85°C. Оптимальная температура для заваривания кофе. Для запуска необходимо коснуться значка 1 раз. Чтобы остановить нагрев – кликнуть повторно на значок.



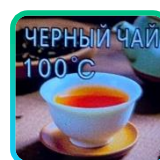
**Молоко** – температура воды 45°C. Подходит для приготовления детской молочной смеси. Для запуска необходимо коснуться значка 1 раз. Чтобы остановить нагрев – кликнуть повторно на значок.



**Зеленый чай** - температура воды 90°C. Оптимальная температура для заваривания зеленого чая. Для запуска необходимо коснуться значка 1 раз. Чтобы остановить нагрев – кликнуть повторно на значок.



**Мед** - температура воды 55°C. Позволяет приготовить воду с медом без потери полезных свойств. Для запуска необходимо коснуться значка 1 раз. Чтобы остановить нагрев – кликнуть повторно на значок.



**Черный чай** - температура воды 100°C. Оптимальная температура для заваривания черного чая. Для запуска необходимо коснуться значка 1 раз. Чтобы остановить нагрев – кликнуть повторно на значок.



**Лимонад** - температура воды 65°C. Позволяет приготовить воду с лимоном без потери полезных свойств. Для запуска необходимо коснуться значка 1 раз. Чтобы остановить нагрев – кликнуть повторно на значок.



**Поддержание температуры** – функция, поддерживающая температуру в чайнике от 50°C до 90°C. Для запуска необходимо коснуться значка 1 раз. Чтобы остановить нагрев – кликнуть повторно на значок.



**Каша** - температура воды 75°C. Оптимальная температура для заваривания овсяной каши. Для запуска необходимо коснуться значка 1 раз. Чтобы остановить нагрев – кликнуть повторно на значок.

**Если на панели индикации появилась ошибка E1:**

это сигнализирует о том, что чайник не установлен либо установлен неправильно. Необходимо установить чайник (или установить его правильно). После этого ошибка E1 на панели индикации погаснет.

## Если на панели индикации появилась ошибка E2:

это сигнализирует о том, что в чайнике нет воды и была нажата кнопка нагрева воды, в результате сработала защита от перегрева. Для дальнейшего пользования аппаратом необходимо подождать 15-20 минут, **не наливая воду в чайник**. После того, как чайник остынет, можно продолжить пользоваться аппаратом.

## ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Аппарат рассчитан на эксплуатацию в помещении при температуре окружающего воздуха от 0 °С до +24 °С.
2. Используйте для розлива только сертифицированную питьевую воду в 19-литровых баллонах.
3. В случае неисправности или длительного неиспользования аппарата отключайте шнур электропитания от сети.
4. При замене баллона отключать аппарат от сети не обязательно.
5. Не оставляйте аппарат, заполненный водой, при температуре окружающей среды ниже 0 °С.
6. При подготовке аппарата к хранению, а также перевозке при температуре окружающей среды ниже 0°С необходимо полностью освободить его от воды. Не мойте чайники в посудомоечной машине.
7. Данный аппарат для воды с чайным столиком предназначен только для кипячения воды и не может быть использован для кипячения молока, кофе, чая или приготовления пищи.
8. Чайник можно использоваться только с подставкой питания данного аппарата.

## ПРАВИЛА УХОДА ЗА АППАРАТОМ

1. При уходе за корпусом аппарата используйте мягкую ткань, смоченную в слабом моющем растворе, не содержащем таких активных растворителей, как бензин, керосин, ацетон, а также моющих препаратов, имеющих абразивную основу.
2. Не реже, чем один раз в год очищайте от пыли заднюю стенку аппарата.
3. Не пытайтесь самостоятельно провести санитарную обработку аппарата без предварительной консультации со специалистом Сервисного Центра. Санитарную обработку необходимо проводить не реже, чем 1 раз в 4-6 месяцев.
4. При постоянном пользовании Аппаратом рекомендуется периодически чистить чайник. Для этого можно залить в чайник 1л чистящего раствора (100 гр. лимонной кислоты на 1л воды) и оставить примерно на 1 час, затем включить нагрев воды. После окончания процесса нагрева и того, как чайник остынет, слейте чистящий раствор и повторите данную процедуру с чистой водой.
5. Не мойте чайники в посудомоечной машине.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНИЕНИЯ

Категорически запрещено мыть водой корпус включенного в сеть аппарата!

Несвоевременная санитарная обработка аппарата приводит к ухудшению качества воды и возможным неполадкам в аппарате. Рекомендуется проводить его санитарную обработку не реже одного раза в полгода в специализированных Сервисных Центрах

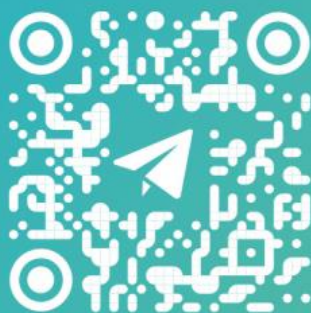
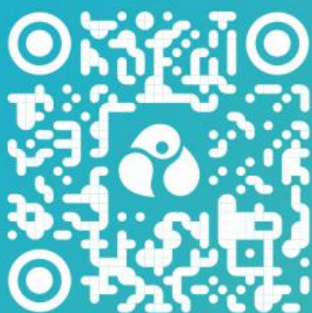
На панели индикации отображается ошибка E1	Чайник не установлен или установлен неправильно	Установите чайник. Установите чайник правильно.
На панели индикации отображается ошибка E2	Произошел перегрев в результате включения без воды	Дайте чайнику остыть в течение 15 - 20 минут
Не течет вода	Неправильно установлена трубка заборы воды из бутылки.	Откройте дверцу шкафчика и вставьте трубку в бутылку как указано в данном Руководстве.
Утечка воды	Кран подачи воды не установлен на своем месте.	Установите кран подачи воды.
Утечка тока на корпус	1. Электрическая розетка плохо заземлена. 2. Напряжение питания слишком высокое.	1. Необходимо использовать трехпроводную розетку с заземлением. 2. Аппарат должен быть подключен к сети с напряжением 220В.
Возникновение шума	Аппарат установлен на неровной поверхности или соприкасается с другими предметами. Чайник долгое время не очищался от накипи.	1) Проверить соответствие установки аппарата требованиям инструкции. Проведите чистку чайника от накипи.
Недостаточное охлаждение воды	Аппарат не успевает охладить воду. Недостаточная вентиляция задней панели аппарата. Перегрев деталей системы охлаждения. Блок охлаждения не работает.	Дать время аппарату набрать нужную температуру (10-20 минут). Обеспечить доступ воздуха к задней панели аппарата. Временно отключить аппарат от электросети. Дать системе охладиться (30 минут). Обратитесь в Сервисный центр.
Чайник автоматически выключается или медленно нагревается	В чайнике накипь	Удалите накипь как рекомендовано в инструкции
Вода имеет необычный вкус и запах	Первое использование	Очистка. Наберите воду в чайник до максимальной отметки уровня воды, затем добавьте 2 ложки пищевой соды, доведите воду до кипения, далее вылейте ее и ополосните чистой водой



# AQVIDO

Гарантийные обязательства недействительны в случае, когда повреждения вызваны неправильной эксплуатацией и транспортировкой прибора, несоблюдением санитарных норм, проникновением насекомых, мышей внутрь изделия. При нарушении правил эксплуатации ремонт производится за счет клиента.

Гарантийный срок эксплуатации аппарата - 12 месяцев со дня продажи при соблюдении условий и правил, установленных в паспорте на аппарат.



+7(812) 604-44-64    +7 (921) 091-01-53

г. Санкт-Петербург, ул. Софийская, д 8, к 5, лит. А.

Экспортер:

NINGBO BISHUIYUN ENVIRONMENTAL TECHNOLOGY CO.,LTD

Адрес экспортера:

No.1031,Guanfu road,Fuhai town,cixi city,ningbo,china